

تأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" لترقية
مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة
الإسلامية سارانج - رمانج

البحث العلمي

مقدمة لاستيفاء بعض شروط الامتحان للحصول على الشهادة S.Pd.I

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
جامعة سونان أميل الإسلامية الحكومية سورابايا

الباحثة :

ستي درّة الأنيفة سعادة الأبدية

D322.08.11

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
جامعة سونان أميل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٢

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T-2012 034 P88	No. REG : 7-2012/PMN/34 ASAL BUKU : TANGGAL :

التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الطالبة :

الاسم : ستي درة الأنيقة سعادة الأبدية

رقم التسجيل : ٣٢٢٠٨٠١١٥

الموضوع : تأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام" (pantomim) لترقية مهارة

الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية

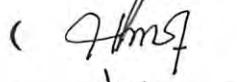
سارانج - رمبانج

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها إستحقت على الدرجة الأولى S.Pd.I في

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لجنة المناقشة :

()	: الدكتور اندوس جنيدي الماجستير	الرئيس
()	: هيلما ألفاناواتي SE,	الكاتبة
()	: شافعي الماجستير	الناقش الأول
()	: علي مصطفى الماجستير	الناقش الثاني

سورابايا، ٣١ يوليو ٢٠١٢

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٢٠٣١٢٠١٩٩١٠٣١٠٠٢

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul “Pengaruh penerapan permainan pantomime untuk meningkatkan maharoh kalam kelas VII MTs. Sunan Bonang Sarang-Rembang. Latar belakang dari penerapan permainan ini adalah para siswa merasa kesulitan dalam berbicara maupun membuat teks muhadatsah berbahasa arab, dan guru belum menemukan cara yang bisa meningkatkan maharoh kalam siswa, maka penulis menggunakan permainan pantomime untuk mencoba meningkatkan maharoh kalam siswa.

Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana penerapan permainan patomim, apa sajakah tantangan dan cara mengatasinya, serta apakah terdapat hubungan dalam penerapan permainan pantomime untuk meningkatkan maharoh kalam siswa kelas VIII MTs. Sunan Bonang Sarang. Penelitian ini menggunakan penelitian kuantitatif dan sasarannya adalah siswa kelas VIII MTs. Sunan Bonang Sarang Rembang. Dan untuk mengetahui hasil dari rumusan masalah, maka penulis menggunakan beberapa metode pengumpulan data, diantaranya adalah wawancara, dokumentasi, observasi, dan angket.

Dengan menggunakan metode pengumpulan data tersebut dapat diperoleh hasil bahwasanya terdapat pengaruh antara sebelum diterapka permainan pantomime dan sesudah diterapkan permainan pantomime, hal ini dapat dilihat dari prosentase angket siswa yang menyatakan 75,31% mereka setuju dan mendukung terhadap penerapan permainan ini, mereka juga berpendapat bahwa mereka lebih mudah dan percaya diri ketika berbicara dan membuat teks muhadatsah setelah bermain pantomime. Adapun pengaruh penerapan permainan pantomime ini sangat kuat dilihat dari hasil korelasinya yaitu 0,95. Adapun hasil t test dari penerapan permainan ini adalah 5,482, jika dibandingkan dengan t hitung dengan taraf signifikan 0,05% yang bernilai 2,000. Maka $t_{hitung} > t_{table}$. Hal ini berarti H_a diterima dan H_o ditolak, atau terdapat pengaruh antara penerapan permainan pantomime untuk meningkatkan maharoh kalam siswa kelas VIII MTs. Sunan Bonang Sarang-Rembang.

محتويات البحث

أ.....	موضوع البحث
ب.....	توصية المشرف
ج.....	التصديق
د.....	الشعار
ه.....	الإهداء
و.....	كلمة الشكر والتقدير
ط.....	التجريد
ل.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول: المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. قضايا البحث
٤.....	ج. أغراض البحث
٤.....	د. منافع البحث
٥.....	ه. توضيح بعض المصطلحات
٦.....	و. فروض البحث
٧.....	ز. طريقة البحث
١٥.....	ح. خطة البحث

الباب الثاني: دراسة نظرية ١٧

الفصل الأول : اللعبة

١٧..... ا. تعريف اللعبة.

١٩..... ب. أهداف اللعبة.

١٩..... ج. المبادئ استعمال الألعاب

٢٠..... د. منافع اللعبة

٢١..... هـ. النقصان والزيادة في لعبة اللغة

٢٢..... و. أنواع اللعبة

٢٤..... ١. تعريف اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*)

٢٤..... ٢. مزايا لعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٥..... ٣. الخطوات في استخدام اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*)

الفصل الثاني : مهارة الكلام..... ٢٦

٢٦..... ا. تعريف مهارة الكلام.

٢٧..... ب. أنواع مهارة الكلام.

٣٢..... ج. أهداف تعليم مهارة الكلام.

٣٤..... د. أهمية تعليم مهارة الكلام.

٣٧..... هـ. الدافع والمشكلات في تدريس مهارة الكلام.

٣٨..... و. طريقة تدريس مهارة الكلام

الفصل الثالث : استخدام لعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*) لترقية مهارة الكلام..... ٤٠

الباب الثالث: الدراسة الميدانية والدراسة التحليلية ٤٢

الفصل الأول: لمحة عن مدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج ٤٢

٤٢..... ١. تاريخ تأسيسها

٤٣..... ٢. الموقع الجغرافي لهذه المدرسة

٤٣..... ٣. النظرة والبعثة

٤٣..... ٤. احوال المعلمين والموظفين

٤٥..... ٥. أحوال المتعلمين

٤٥..... ٦. أحوال الوسائل واللوازم

٤٧..... الفصل الثاني: عرض البيانات

٤٧..... ١. استخدام لعبة في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية

٤٧..... ٢. سارانج-رمبانج

٤٧..... ٣. المشكلات والتحليل في استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لتلاميذ

٦٣..... ٤. في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج

٦٣..... ٥. تأثير استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لترقية كفاءة تعلم الطلاب في

٦٣..... ٦. مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية

٦٤..... ٧. سارانج-رمبانج

٧٢..... الباب الرابع: الإختتام

٧٢..... ١. الخلاصة

٧٣..... ٢. الإقتراحات

المراجع

الملحقات

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

كما عرفنا أن اللغة العربية من إحدى اللغات الأجنبية في المدارس أو المعاهد أو الجامعة الإسلامية الحكومية كانت أو الأهلية، وقد عرفنا أن مهنة اللغة العربية ليست سهلة، فنحتاج بها وسائل التعليم اللغة العربية المناسبة حتى يشعرون بسرور لا يملل. وإنما هي تخصيص ومهارة صحيحة لنيل الطلاب أغراضهم المنشودة لهذا لا بد على المدرس اللغة العربية أن يفهموا فهما تاما عن تعليم اللغة العربية كافيًا بسبب رغبة وقدرة الطلاب المتنوعة التي تؤثر إلى تفاوت إنجاز الطلاب العليا والسفلى. ولا يليق بنا إهمال هذه المسألة مستمرة لأجل إيجاد عملية التدريس.

تعلم اللغة العربية ليست تعلم اللغة الأجنبية لألة التوصل وحده. وبعض دائرة المسلمين، تعلم اللغة العربية هي تعلم الدين لأن الإسلام وصل باللغة العربية. كما قال الله تعالى في سورة يوسف ﴿تَعْقِلُونَ لَعَلَّكُمْ عَرَبِيًّا قُرَّاءًا أَنزَلْنَاهُ إِنَّا﴾. أهداف تعلم اللغة العربية هي ملك المهارة اللغوية

حتى يستطيع أن يستخدم اللغة لقضاء الحاجة و لوازم حياته. مثل التوصل في التعبير وإيصال التوصية الى المرء أو الطلب المساعدة في وصول الغاية. لمعرفة هذا الحال, كانت اللغة وسيلة للمرء في رفع مستوى المعيشة والسعادة في المجتمع.

تطور العلم والتكنولوجيا تدفع إلى محاولة التجديد في ارتفاع حصول التكنولوجيا في عملية التدريس. المطالبة للمدرس لكي استطاعا لإستخدام الألات من المدرسة ومن الممكن أن الألات بحسب تطور ومطالبة الزمان. على الأقل المدرس يستطيع أن يستخدم الألة الرخيص والمؤثر رغم في آلة بسيط بل هو وجوب في محاولة لأيصال هدف التعليم الرجاء واستطاع لإستخدام الألات المعد, يجب على المدرس أن يتطور المهارة لإصناع وسائل التعليم التي ستخدمها إذا لم يوجد الوسائل. لذلك, يجب على المدرس أن يملك العلم والفهم الكافية عن وسائل التعليم.¹

درساللغة هو درس يحتاج إلى اصناف أخرى مع أنها درس المهارة. وتشتمل اللغة على اربع مهارات, وهي مهارة الإستماع و مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. ولا بد للمعلم وجود هذه الصيغة أن يتهتم بها إهتماما كبيرا من كل ناحية, مادة كانت طريقة أو تقويما في التعليم.²

¹ يترجم من 2: hal, (2009), (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2009), *Media Pembelajaran*, arsyad, Azhar,

Soenardi Diwanto, *Tes Bahasa Dalam Pembelajaran*, (Bandung: ITD, 1996), hal: 2

² يترجم من

تعلم اللغة العربية ليس لقراءة القرآن فقط, بل ردّ تعلم اللغة العربية إلى وظيفة اللغة الأولى هي تعلم اللغة كألة التوصل شفويا أو تحريريا. ومن ضمن شفويا هو الإستماع و الكلام, أما تحريريا هو القراءة والكتابة.³

بالنظرة إلى الشرح القدم عن تعلم اللغة العربية عاما وفي تعليم مادة الكلام خاصا وعن وجود اللعبة الجديدة في تقديم المادة التي تسمى بفكرة دون الكلام (pantomim). فكرة دون الكلام (pantomim) هي آلة التعلم البسيط ولكن مؤثرا للتعلم كنائب الكلام بالتصميم الجاذب. فوجد السؤال هل فكرة دون الكلام (pantomim) فعّال أو مؤثّر إذا استخدم في تعليم الكلام اللغة العربية.

ولأنّ الباحثة لم تجد عن هذه المسألة, فلمعرفة الإجابة عن هذا السؤال فكتبت الباحثة البحث العلمي تحت الموضوع "تأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" لترقية مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

ب. قضايا البحث

استناداً الى خلفية البحث السابقة وتيسير الفهم, فتقدم الباحثة المسائل التي تطلب إجابتها, وهي:

1. كيف استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" لتدريس مهارة

الكلام؟

Suja'I, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo press, 2008), hal: 17

³ترجم من

2. ما المشكلات في استخدام لعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) لتدريس مهارة الكلام؟ وكيف تحليلها؟
3. هل في استخدام لعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) "تأثير لترقية كفاءة تعلم الطلاب في مهارة الكلام اللغوية؟

ج. أغراض البحث

أمّا الأغراض هو اساس من سعي, فلذلك يجب على الباحثة أن تبينه الغرض الذي ستبلغه الباحثة في هذا البحث - مجملا - كما يلي:

1. لمعرفة استخدام لعبة "فكرة دون

الكلام (pantomim)" لتدريس مهارة الكلام.

2. لمعرفة مشكلات في استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لترقية

مهارة الكلام وتحليلها.

3. لمعرفة تأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" لترقية كفاءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تعلم الطلاب في مهارة الكلام اللغوية في فصل الثامن بمدرسة سونان

بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

د. منافع البحث

واما الفوائد من البحث في العمل الفصلى وهي على نوعين وهي فائدة

عملية و فائدة نظرية.

1. فائدة عملية

الفائدة عملية في هذه البحث يحتوي على فائدتان: فائدة للمدرس و فائدة

للطلبة.

أ. الفائدة تعود الى المدرس

إن الفائدة للمدرس منها لاستخدام لعبة " فكرة دون الكلام (pantomim)" في الكلام جذاب وغير متشعب ومحاولة توجيه الطلبة الى التفكير بشكل المنطقي والمنهجي، والجهود المبذولة لتحفيز الطلبة في مهارة الكلام المقالات وفصلية والجهود لتوفير جودة تعلم اللغة العربية.

ب. الفائدة تعود الى الطلبة

أما الفائدة للطلبة منها محاولة لبعث نشاط الطلبة وميولهم, وأخيرا يملكون مهارة الكلام بجد و صحيح. و لمساعدتهم في ارتفاع مهارة الكلام ولتسهيل الطلاب وتدريب شجاع الطلاب في مهارة الكلام.

2. الفوائد النظرية

و من الجانب النظري إنه يهدف من هذا البحث زيادة المعارف في

تعليم الكلام و منافع في استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" في مهارة الكلام المناسبة وجيدة في اللغة العربية .

هـ. توضيح بعض المصطلحات

احتراز عن اختلاف الفهم لما أرادت الباحثة من معان الموضوع فعليها أن توضيح بعض المصطلحات من هذا الموضوع كما يلي :

تأثير : مصدر من أثر - يؤثر - تأثير : ترك في الشيء أثر, أى أعطاه أثر الشيء إلى شيء آخر.⁴

⁴ لويس مألوف، المنجد في اللغة العربية الأعلام، (بيروت، المطبعة الكاثوليكية)، ص: 3

استخدام : مصدر من استخدم (تنتشر مكاتب الإِستخدام في المدن الكبرى).⁵

لعبة : اسم من اللعب.⁶

فكرة دون الكلام (pantomim) :

نوع من اللعب اللغة لمهارة الكلام.

ترقية : مصدر من رقى : رفع و صعّد.⁷

مهارة الكلام : المهارة لتعبير الفكرة المختلفة وأهداف المعنى المختلف شفويا في نصّ اللسان بأهداف المواصلات والقرينة.⁸

ويقصد بترقية مهارة الكلام هي بعد أن أعطت الباحثة الإمتحان الأول

والنهائي، رقى وارتفع نتائج تعليم كلام الطلاب حتى يجب الطلاب إلى ممارسة الكلام كثيرا.

و. فروض البحث

فروض البحث معني إجابة مؤكدة على مسألة البحث حتى يكون حجة من جميع البيانات .

وفروض البحث نوعان , هم فروض البدليّة (Ha) والفروض الصفرية (Ho).

⁵ جماعة من كبار اللغويين العرب, لمعجم العربي الأساسى للناطقين بالعربية ومتعلميها, الدروس, ص: 384

⁶ لويس, المنجد, ص: 723

⁷ نفس المراجع. ص: 276

⁸ يترجم من Suja'I, Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab, (Semarang: Walisongo press, 2008), hal: 20

1-الفروضالبديلية(Ha)

هيتوضيحووجودعلاقةبينتغيّر مستقل (Variabel x) وتغيّر غير مستقل (Variabel y) والفروضالبديليةلهذاالبحثهيووجدتأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" لترقية مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج.

2-الفروضالصفرية(Ho)

هيتوضيحوعدموجودعلاقةبينتغيّر مستقل (Variabel x) وتغيّر غير مستقل (Variabel y) والفروضالصفريةلهذاالبحثهيووجدتأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" لترقية مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج.

ز. طريقة البحث

ينبغي للباحثة أن تعيّن مصادر الحقائق التي تأخذ منها للوصول إلى الحقائق التي تقصد إليها في هذا البحث العلمي. والطريقة المعينة التي تختارها الباحثة كما التالي:

1. نوع البحث و مدخله

وطريقة البحث التي استخدمتها الباحثة هي " طريقة الكمية ". وهي طريقة العملية في نيل المعرفة باستخدام البيانات الرقمية كآلة في إيجاد البيان عن الشيء

المنشودة⁹. استخدمت الباحثة هذه الطريقة لأن المشكلات في هذا البحث كثيرة حتى تريد الباحثة أن تطور وسائل التعليم الأحسن.

2. أنواع البيانات

البيانات هي كل ما تحتاج إليها الباحثة في هذا البحث. وتحصل الباحثة على البيانات عند ما تبحث الباحثة ولم تجهزها أو الشيء المعروف. البيانات تنقسم إلى قسمين:

أ. البيانات الكيفية.

قدمت هذه البيانات بالقول ولابلأرقام. وصارت هذه البيانات, البيانات الأولية في هذا البحث¹⁰. والبيانات الكيفية في هذا البحث منها:

● التصوير العام عن مهاره الكلام في فصل الثامن بمدرسه سونال

بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

● التصوير العام عن استخدام لعبة.

ب. البيانات الكمية

يعني البيانات التي تستعني عن الارقام. وفي هذا البحث, البيانات الكمية موصوف بالتكملة لأن هذا البحث, بحث وصفي.

3. عينة البحث

⁹ يترجمن

Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta, PT RinekaCipta, 1997), hal. 15

¹⁰ يترجم من

Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung : Alfabeta, 2005) hal. 2

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائباً منه.¹¹ وأخذت الباحثة كلّ مجتمع البحث مؤسساً. إن كان عدد مجتمع البحث أقلّ من مئة شخص فأخذت كلّها.¹² واما عينها بالبحث فهذا البحث هو جميع الطلاب في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج. وهي " 32 " تلاميذ .

4. منبع البيانات

منبع البيانات هو مكان او فاعل الذي وجدت منه البيانات. يؤسس الى نوع البحث فمنبع البيانات في هذا البحث يشتمل على مجتمع البحث من أقوالهم ام من افعالهم. وهم الذين كانوا في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

5. طريقة جمع البيانات

البيانات هي كل ما تحتاج اليه الباحثة في هذا البحث. ولنيل البيانات استعملت الباحثة طرائق كثيرة موافقة بهذا البحث وهي :

11 نفس المراجع, 49

12 يترجم من

Suharsimi, Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : Rineka Cipta 1997)

أ. طريقة الملاحظة (Observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي تواجه الانتباه إلى الظواهر والوقائع
عمباشرة. تقدمت الباحثة هذا الطريق مباشرة.
¹³ لنيل البيانات عن حالة المدرسة وما إلى ذلك.

ب. طريقة المقابلة (Wawancara)

المراد بها طريقة جمع البيانات التي تحصل عليها الباحثة من وسيلة
تقديم الأسئلة شفويا إلى المنبع. باعتماد على أهداف البحث ¹⁴.
فتستعمل الباحثة هذه الطريقة لمعرفة البيانات استخدام لعبة وغير
ذلك.

ج. طريقة الوثائق (Dokumentasi)

والمراد بها جمع البيانات المكتوبة مثل الكتب والمجلات والجرائد
والوثائق و النظام والمذكورات اليومية وما إلى ذلك ¹⁵ استعملت
الباحثة هذه الطريقة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن أحوال
المدرسة وغيرها.

13 يترجم من

Sutrino Hadi, *Metodologi Penelitian*, (Jogjakarta : Fakultas Psikologi UGM), 1989, hal. 13

14 يترجم من

Suharsimi, Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, hal. 270

15 نفس المراجع

Suharsimi, *Metode.....*, Hal. 274

د. طريقة الاستبيانات (Angket)

هي طريقة لتقديم الأسئلة المكتوبة المستعملة لحصولا جابة المستحيين¹⁶
ستعملت الباحثة هذا الطارفة لمعرفة تأثير استخدام لعبة "فكرة دون الكلام
(pantomim)" لترقية مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان
بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج- رمانج.

ه. طريقة الإختبار (Tes)

في هذا البحث استعملت الباحثة طريقة الإختبار من المدرس
ولم يتم حنمره كثيرة حتى لا تعرف عيوبه ومميزانه¹⁷. استعملت الباحثة هذا الطريقة
لمعرفة كفاءة الطلاب في درسا لمحادثة.

6. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو إحدى الطرائق للإجابة عن السؤال المستخدم
في قضايا البحث. في هذه الفرصة قدمت الباحثة حقائق الكيفية وهي
بالطريقة الآتية.¹⁸

16. يترجم من

Suharsimi Arikunto, *prosedur penelitian suatupendekatanpraktek*, hal 268

17. يترجم من

Suharsimi Arikunto, *prosedur penelitian suatupendekatanpraktek*, hal 224

18. يترجم من

Saifudin Azwar, *Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003) hal 49

بعدنيالبياناتمنالمتغيريناستخدم لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)"
 (x) لترقية المهارة الكلام (y) بطريقة تقسيما للملاحظة, المقابلة, الوثائق والكتاب ,
 الاستبيانات, الإختبار .
 فتحلالباحثة البياناتبطريقة البحثالكمية وهي طريقة البحث التي تستخدم الأرقام لإحصائية في
 تقديمالبياناتوتحليلها .

أما الرمز التي تستعملها الباحثة فيما يلي:

أ. رمز المئوية (Prosentase)

رموز المئوية (P) لتحليلالبياناتعملية التعليماللغة العربية في المدرسة

سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج- رمانج.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التيحصلتعليلها الباحثة بطريقة الإستبياناتوهي :

$$P = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

أما التفسير والتعريف لتحليلالبياناتالمجموعة وتحقيقالإفترضاالعلمي ,

فيستعملالباحثة المقدار الذيقدمتهسوهار سيميأريكونظا فيمايلي¹⁹ :

100% - 76%	جيد
75% - 56%	مقبولا

¹⁹ المرجع السابق ,

55% - 40%	ناقصا
39% - 10%	قييحا

ب. رمز المقارنة ("t" Tes)

Tes " رمز المقارنة يسمى أيضا
 t "تستخدم الباحثة هذا الرمز لنيل المعرفة عن مقارنة الوصول الى كفاءة الطلاب بينا
 فرقة التجريبية والفرقة الضبطية في تدريس الكلام.

إذا بعد التحليل وجد الفرق بينا الوصول الى كفاءة الطلاب بالفرقة التجريبية والفرقة ال
 ضبطية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (H_0) مردودة,
 digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بمعنى وجود تأثير بينا استخدام لعبة "فكرة" دون الكلام

(pantomim) "والوصول الى كفاءة الطلاب في تدريس الكلام بمدرسة سونان

بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج -

رمبانج. أو بالعكس إذا بعد التحليل لا يوجد الفرق بينا الوصول الى كفاءة الطلاب بالفرقة

التجريبية والفرقة الضبطية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة,

بمعنى ليس هنا كتأثير بينا استخدام لعبة "فكرة" دون الكلام

(pantomim) "والوصول الى كفاءة الطلاب في تدريس الكلام بمدرسة سونان

بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمبانج.

إنّ عينة هذا البحث العلمي تعد العينة الصغيرة .

وفي هذا البحث ما فيها ارتباط بين المتغير (X) والمتغير (Y) ،
 لأنّ هذا البحث العلمي يستعمل فرقتين أو مصدرين .
 "هناك ارتباط بين المتغيرين"

إذا النتيجة التي نحصل عليها من المصدر الثابت أو سواء.²⁰

وأما من المقارنة (t) (T) للعينتين الكبيرين ولا ارتباط بينهما ،
 فيستعمل من فيما يلي :

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{ND}}$$

البيان :

t = المقارنة

M_D = المتوسط (Mean) من الفرق بين نتيجة X و Y .

SE_{ND} = معيار الضلال من M_D .

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$D = X - Y$$

N = عدد المستجيبين

وَأما رمز SE_{ND} =

$$SE_{ND} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

²⁰ترجم من :

Anas Sudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1996), hal.305

$$2SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} = SD_D \text{ أما رمز}$$

ح. خطة البحث

ولقد وضعت الباحثة البحث تحت الموضوع " تأثير استخدام لعبة"فكرة" دون الكلام (pantomim)" لترقية مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج" قسمت الباحثة هذا البحث الجامعي إلى أربعة أبواب وفي كل باب فصول تشرح فيها ماكتبها الباحثة في هذا الباب متعمقا وخطت فيما يلي:

الباب الأول : مقدمة

بدأت الباحثة في كتابة هذا البحث الجامعي بالمقدمة التي تشمل على خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وتوضيح بعض المصطلحات وفروض البحث وطريقة البحث. و هذا الباب مهمّ لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

الباب الثاني : الإطار النظري تشمل على الفصل الأول يحتوي على ما يتعلق تعريف اللعبة وأهداف اللعبة والمبادئ استعمال اللعبة و منافع اللعبة و النقصان والزيادة في اللعبة وأنواع اللعبة, ولعبة فكرة دون الكلام (pantomim) من تعريف,ومزايا, و الخطوات. ثم الفصل الثاني يحتوي على تعريف مهارة الكلام وأنواع مهارة الكلام وأهداف تعليم مهارة الكلام و أهمية تعليم مهارة الكلام والدافع والمشكلات في تدريس مهارة الكلام وطريقة تدريس مهارة الكلام, والفصل الثالث يحتوي على لعبة فكرة دون

الكلام الكلام (pantomim) لترقية مهارة الكلام.

الباب الثالث : الدراسة الميدانية و الدراسة التحليلية

الفصل الأول: لمحة عن مدرسة "بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج". تاريخ تأسيسها, الموقع الجغرافي لهذه المدرسة, النظرة والبعثة, احوال المعلمين والموظفين, احوال المتعلمين, واحوال الوسائل واللوازم.

الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها يشتمل على:

أ. استخدام لعبة في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج

المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

ب. المشكلات و التحليل في استخدام لعبة " فكرة دون

الكلام (pantomim) " لتلاميذ في فصل الثامن بمدرسة

سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

ج. تأثير استخدام اللعبة لفكرة دون الكلام (pantomim)

لترقية كفاءة تعلم الطلاب في مهارة الكلام في فصل

الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية

سارانج - رمانج.

الباب الرابع : الاختتام

وهذا الباب يحتوي على التلخيص و الاقتراحات.

الباب الثاني

دراسة نظرية

الفصل الأول

اللغة

أ. تعريف اللعبة

اللعبة هي الحقائق المجذب لإهتمام المعلمين و علماء النفس و فيلوسف و غيرهم منذ زمان الماضي يتحدون لتفهيم معنى الألعاب المتعلقة بأحوال الناس. اللعب هو صعب تعريفه لأنه يكون في أشكال متنوعة ولأنه ليس للطفل فقط بل لجميع الناس و لغيرهم. وقال عند المربي وأهل العلم النفسى أن اللعب هو أعمال الأطفال و مرأة النمو للأطفال و النشاط الذي يعطيهم القاعة لنفسهم.¹

وقال عبد الوهاب أن لعبة اللغة هي وسيلة جديدة التي ينفع في تعليم اللغة العربية, و هي تؤثر إلى مهارة اللغة لأن تعليم اللغة الأجنبي يحتاج إلى حالة مسرورة. وفي هذا الحال يستطيع أن يحفر قوّة الطلاب في تعليم اللغة, لأن الطلاب عندهم روح السباق.

تعليم اللغة يحتاج إلى اجتهاد سعي, وهذا السعي ليجعل العادة الجديدة لدى الطلاب ليحصل العادة الحسنة يجب على المدرس أن يدرّب باستمرار, و

¹ يترجم من

هذه العملية تسأم الطلاب, فلذلك, اللعبة اللغة هي وسيلة جديدة التي تساعد الطلاب لنيل الغرض المرید.²

ولعبة في لغة الأندونيسي من كلمة "main" يعنى العمل ليفرح القلب (يعمل بألات مسرورة أو دون الوسيلة). وفي قاموس اللغة الأندونيسية الكبيرة, قال بوروادرنطا أن لعبة هي:

- الات اللعب
- المعرض أو المشهد
- الزينة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

● العمل الذي يعمل دون اجتهاد

أما سوبارنو يقول أن لعبة هي عملية لنيل بعض من مهارات اللغة بسرور. فتح الحب و نيل الرحماوات يشرحان أن لعبة هي ظهرة الحاجة العلمي في نفس الأشخاص. كل الناس عنده الغريزة لنيل السرور والإقتناع والنعمة والرغبة و سرور الحياة, لأن الصفة الظاهريّة في لإنسان يعنى سيسلي نفسه حتى وفاته.

ولعبة هي الحال حينما الناس يبحث السرور أو الإقتناع من لعب, ولعبة هي العمل الذي يغرض لنيل النشاط المعين بطريقة تفرح الناس,³ و أما

² يترجم من

Abdul WahabRosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hal: 79-80

لعبة اللغة هي طريقة تعليم اللغة بلعبة و هي العمل المدبّر في التعليم وفيه العلاقة بدرس مباشرة أو اعتنافا. والمعنى الكامل أن لعبة اللغة هي عملية فيها التعاون والمزاحمة بين الطلاب لغرض المعين بنظم المعين أيضا.

ب. أهداف اللعبة

لعبة اللغة فيها هدفين, هما لنيل السرور و ليدرّب مهارة اللغة المعين, لعبة اللغة دخلت في وسيلة جديدة عند تعلم اللغة العربية, وهي ليس لتقيص أو لتقويم نتائج الطلاب بل ليجعل خطوة المدخل في التعليم.⁴

و فتح المحيب يقال أن أهداف اللعبة اللغة كثيرة, منها:

1. أن يهيّج التفاعل القولي لدى الطلاب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. أن يزيد فصاحة واعتماد على النفس الطلاب

3. أن يجهّز علاقة التعليم

4. آلات ليضيع الملل

5. لالات الإرجاع والتّقوية⁵

³يترجم من

Fathul M, Nailur R, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2011), 25-26

⁴يترجم من

Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hal: 80

⁵يترجم من

ج. المبادئ استعمال الألعاب

أما المبادئ في لعبة اللغة كما قال فتح المجيب و نيل الرحماوات منهم:

1. التفاعل.

2. المباراة.

3. التعاون.

4. نظام اللعبة.

5. الأخر أو حدّ اللعبة.⁶

والمبادئ العام عند ناصف مصطفى, منهم:

1. لعبة اللغة هي عملية تعاونية.

2. لعبة اللغة هي ليحث الطلاب في استعمال اللغة كألات

المواصلات.

3. لعبة اللغة يجعل الطلاب كثرة العلمي و الأفكار.

د. منافع اللعبة

Fathul M, Nailur R, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2011), 40

⁶ يترجم من

Fathul M, Nailur R, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2011), 46

أما منافع اللعبة كثيرة, منها:

كما قال عبد الوهاب:

1. سمد المزاحمة

2. حثّ على الطلاب ليشاهدون ويتبعون اللعب

3. حثّ على أنفسهم ليتقدّمون بأحسن ما يمكن

4. علّم للتعاون في العمل أو في نيل الانتصار.⁷

و كما قال فتح المجيب :

1. أن يزيح الإجهاد الذي يعوق التعلم والتعليم

2. أن يضيع ضغط في بيئة اللغة

3. أن يرتفع تعلم وتعليم

4. أن يبنى اباكارى النفس

5. أن يبلغ الغرض بعدم الاعتراف

6. أن يحصل معنى تعلم بالخبرة

7. أن يركّز الطلاب كطالب في التعليم.⁸

⁷ يترجم من

Abdul WahabRosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hal:81

هـ. النقصان والزيادة في لعبة اللغة

النقصان في لعبة اللغة:

1. صعوبة ليورّط الطلاب في لعبة لأنهم كثيرة
2. أن يؤذى أداء تعلم في فصل آخر لأن اللعبة مرفق بضحك والإحتفال
3. بعض مادة تعليم لا يستطيع أن يوصل بلعبة اللغة
4. رأى المجتمع أن لعبة اللغة لتبدّل فقط

الزيادة في لعبة اللغة

- لعبة اللغة هي بعض من وسائل التعليم
- أن ينقص الملل الطلاب للتعليم في فصل
- أن يثبت حماسة للطلاب
- أن يبنى الرّابطة المجتمع ويفتح أهلية اجتماعية للطلاب

⁸يترجم من

Fathul M, Nailur R, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2011), 36

- المادة تترك الأثر في قلوب الطلاب, فلذلك صعبت الخبرة المهارة الدربة لينسأه.⁹

و. أنواع اللعبة

أما ذكر في كتاب الذى يبحث عن وسائل التعليم اللغة العربية أن أنواع اللعبة اللغة من حيث المهارات:

1. اللعبة اللغة لمهارة الإستماع

- الأسرار المتسلسل.

- الأمر بشرط أو قال سيمون.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- من المتحدث.

- كيف أذهب.

2. اللعبة اللغة لمهارة القراءة

- اختبر معلوماتك.

- الأورق الممزقة.

- المضاد.

⁹من نفس المراجع, 38

- تخريج الكلمة الغريبة.
- الكرسي الصحيح و الخطاء.

3. اللعبة اللغة لمهارة الكتابة

- الكلمة المتقاطعة.
- اكمال الحرف النقيص.
- اكمال الصورة و اسمها.
- هل تعريف؟

- ترتيب الجمال.¹⁰

4. اللعبة اللغة لمهارة الكلام

- أين أنا؟
- صندوق الأشياء.
- سف الصورة.
- ماذا أعمل؟

¹⁰ يترجم من

Abdul WahabRosyidi, *Media PembelajaranBahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hal: 98-83

- لماذا أعمل هذا؟
- هل تعريف السباب؟
- العشر سؤالاً.
- فكرة دون الكلام

أ. تعريف اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*)

فكرة دون الكلام (*pantomim*) في اللغة اللاتينية: *pantomimus* أو يقلد الشيء هو معرض المسرح الذي يستعمل إشارة الوجه أو حركة الجسم للحوار. عرف هذا النوع المعرض من زمن رومان القليم، وكثير ما يستعمل في عمل الدينية.¹¹

كلمة *pantomim* جاءت من لغة اليونان، معناه لغة هي كلّها إشارة، واصطلاحاً هي المعرض دون لغة اللسان والصوت، لكنها المعرض الأَبْكُمْ¹².

ب. مزايا وعيوب اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*)

مزايا لعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*):

- أن يدرّب شجاعة الطلاب في الكلام

¹¹<http://id.wikipedia.org/wiki/Pantomim>, 17 April 2012, 16:22

¹²<http://kalongking.com/pantomim.html>, 17 April 2012, 16: 23

- أن يدرّب حزم و ابتكارى للطلاب
- أن يدرّب النظام الطلاب
- أن يدرّب الطلاب في تحليل الشئ
- أن يسنّ مفردات الطلاب

عيوب اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim):

- استحيا الطلاب ليعمل أو يحزر

● قليل المفردات لدى الطلاب

ج. الخطوات في استخدام اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim)

الأستاذ يعمل العمل أو يطلب بعض الطلاب ليعمل ذلك العمل, ثم يطلب الطلاب الأخرى ليحزر ما عمله.¹³ أو الأستاذ ينقسم الطلاب إلى فرقتين أو إلى ما يريد, ثم يعطى القرطاس الذى فيه الجملة إلى نائب كل فرقة ويطلب النائب ليعمل ما في القرطاس دون صوت, ثم تحزر الفرقة ما عمل نائبه.¹⁴

¹³ يترجم من

Abdul WahabRosyidi, *MediaPembelajaranBahasaArab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hal: 88

¹⁴ يترجم من

Fathul M, Nailur R, *MetodePermainan-PermainanEdukatifdalamBelajarBahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2011), hal: 138

الفصل الثاني

مهارة الكلام

أ. تعريف مهارة الكلام

المهارة مصدر من مهر- يمهر- مهارة, والمراد فيها الإستطاعة. أما الكلام فهو القول.¹⁵ تعتبر مهارة الكلام من أهم المهارات اللغوية, وذلك لأن اللغة هو الجزء العملي الذي يمارسه المتعلم, الكلام هو قدرة الشخص في استخدام اللغة الذي تعلمها (اللغة العربية) كوسيلة من وسائل الاتصال بين بعض وبعضها. ان طبيعي وطلاقة لتلبية حاجاتها¹⁶.

أن قدرة الكلام ليس في النطق فقط.ولكن وظيفة اللغة في الموقف الفعلي. في أنشطة تعليم الكلام, وجه الطلاب على التوصل مع اللغة المحكية. يرجو للطلاب أن يستطيعوا أنفسهم ليتكلموا اللغة العربية بالطلاقة. الكلام هو مهارة اللغوية . ليس كل الناس الذين يتعلمون لغة على الكلام وفقا. للمعايير الراجية, لتحقيق هذا الهدف. لازم يتعلمون ان يستخدم الاستراتيجيات وأساليب تطوير الكلام الصحيح

¹⁵لويس مألوف, المنجد في اللغة والأعلام,(بيروت: دار الشرف), ص: 895

¹⁶ يترجم من

والكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الإستماع في تدريس اللغة العربية وهو جزء من التعبير الوظيفي من حيث منطوق به, لأن التعبير الوظيفي يشمل المحادثة, والمناقشة, والحكاية, والقصص, والنوادر, والأخبار, وإلقاء الخطب, وإصلاح التعليمات, وكتابة التقارير, والمذكرات, والملخصات, والمنشورات, والإعلانات, وتحرير الوسائل, وما إلى ذلك.

تعليم مهارة الكلام من أهم المهارة اللغوية وذلك لأن الكلام مهارة إيجابية تتطلب الطلاب أن يشاركوا مشاركة إيجابية عن موافقهم السالى, وكثير ما يجد أن متعلم اللغة يهدف إلى تمكّن من التحدّث بهذه اللغة, فمهارة الكلام جزء أساسى في تعليم اللغة الأجنبية وكذلك في تعليم اللغة العربية. والكلام هو المهارة الأولى قبل جميع المهارات الأخرى فإن الطلاب يتعلمون هذه المهارة قبل تعلّمهم أى مهارة, وفي هذه المحال يدرّب التلاميذ لسانهم في نطق الألفاظ والمفردات و الكلمات حتى تكون هذه العمليات مساعدة على ترقية مهارة الطلاب في الكلام, إذا أن تدريب الكلام هو أول ما يتعلم الطلاب في اللغة العربية.¹⁷

من هذه التعريفات يعرف أن مهارة الكلام هي من إحدى المهارات اللغوية المستخدمة كالة التفاهم بين المتحدث والسامع عما يعبران أذنها مباشرة بأصوات اللغة مع مراعات الصيغ النحوية والترتيب لجمل والكلمات.

ب. أنواع مهارة الكلام

¹⁷ يترجم من:

عبد الله البشير ينقسم الكلام إلى قسمين, وهما المحادثة والتعبير

الشفوي:

1. المحادثة

المحادثة هي الكلام في المواقف الاتصالية غير المعدة. المحادثة أنها المناقشة الحرة التلقائية التي تجرى بين فردين حول موضوع معين. المحادثة هو الكلام أو المناقشة التي تجرى بين نفرين أو أكثر حول الموضوع المختار. وطريقة الأسئلة والأجوبة تعتبر أحسن الطرق و أبسطها وأكثر فعالية في تدريس المحادثة. الشكل العادي لمادة المحادثة التي تجرى في

بعض المدارس كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ. شرح المدرس موضوع الحوار بأن يأمر التلاميذ باغلاق الكتب.

ب. يستمع التلاميذ ماشرحهم المدرس ويأمرهم المدرس يفتح الكتاب فقرأ النص بقراءة جهرية.

ج. فقلده التلاميذ يمارسون ذلك الحوار مع صديقهم.

د. فيمثلون امام الفصل ويعبرون الأسماء الموجودة في الحوار باسمائهم. وهذا تسهيلا لهم لحفظ الحوار.

اما الشكل التدريبي لمادة المحادثة عند فوءاد افاندي تجرى كما يلي:

أ. السؤال والجواب

ب. حفظ الحوار

ج. الحوار المزوجة

د. الحوار الحر

2. التعبير الشفوي

التعبير الشفوي هو النشاط الفعالي للكلام وهو يختلف بالمحادثة
ممکن نحن نقول بالإندونسيا (mengaranglisan) قال عبد الله البشر :

التعبير الشفوي هي التعبير عن النفس بالوصف أو بالرد أو
بالمناظرة في موضوعات يقوم المعلم باعدادها.¹⁸ قال سليمان قورة في
كتابه

كان التعبير بعد ضرورة حيوية للفرد والمجتمع هو عنصر هام من
عناصر النجاح التي لا يستغنى عنه الإنسان في أي طور من أطور حياته.
وقال جودت الركابي في كتابه

التعبير الشفوي ايضا التعبير الوظيفي لأن الغرض منه اتصال الناس
بعضهم ببعض لقضاء حاجاتهم وتنظيم شؤون حياتهم.

للتعبير الشفوي صور متنوعة ومتعددة, أما عند محمود فراج يجري
التعبير الشفوي داخل الحجرات الدراسية فيما يلي :

أ. التعبير الموجهة

¹⁸عبد العليم إبراهيم, الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية, (بيروت: دار المعارف), ص. 150-151

ب. التعبير الحر

ج. التعبير عن صورة التي تجمعها التلاميذ او يعرضها المعلم
او الصور التي بكتب القراءة.

د. التعبير الشفوي عقب القراءة بالمناقسة والتعليق و
التلخيص و الإجابة عن الأسئلة.

رأينا الأشكال المتنوعة المختلفة من علماء اللغة مادة التعبير
الشفوي. فإذا نهتمّ تلك الأشكال فوجدنا شكلين لمادة التعبير
الشفوي. إعطاء الحوادث اليومية الواقعية الجذابة. وغالبية
مدارس اللغة يستعملون هذين شكلين لمادة التعبير الشفوي.
واعطاء الحوادث اليومية الواقعية داخل الحجرات الدراسية كما
يلي :

أ. ينقسم المدرس التلاميذ الى ان يصبحوا فرقة
التي تتكون من ثلاثة أفراد أو أكثر على حسب جملة
التلاميذ الموجود داخل الفصل.

ب. كل الفرقة تختار واحدا من المشاكل التي قد
كتبها المدرس على القراطيس المعلقة.

ج. يناقشها التلاميذ ويتشاورون وتجعلون المشكلة.

د. سأل المدرس كل فرقة الإجابة التي قد خططتها

و أعدتها ولكل فرقة رئيس ليعبر الإجابة تعبيراً واضحاً.

بالنسبة للكلام الذي يحدث فيه تردد أو خلل فإنه في نظر هؤلاء

العلماء يقسم إلى نوعين :

أ. نوع يحدث أثناء الكلام اللغوي:

وهو الكلام الذي لم يكن له سابقاً إعداد في ذهن الفرد،

و الذي يحدث فيه توقف وتردد لفترات قصيرة أو طويلة ولأسباب

مختلفة يمكن البحث عنها ودراستها.¹⁹

ب. نوع يتألف من الأخطاء اللغوية:

و التي كثير اما يمكن ملاحظتها في الكلام العادي، والتي

يطلق عليها زلات اللسان، بالاضافة إلى الأخطاء اللغوية في كلام

المصابين باضطرابات لغوية مرجعها إصابة مراكز الكلام في الدماغ

البشرى.

في طبيعة عملية الكلام يمكن التركيز على جانبين هامتين

هما:

1. النمو اللغوي في جانب الكلام والنطق

¹⁹محمد علي خوالي، أساليب تدريس اللغة العريسة، (جميع الحقوق محفوظة المؤلف، 1986)، ص. 156

الطفل حديث الولادة, لا يمثل النطق عنده سوى ردود فعل صوتية تصدر دون وعى وبلا هدف. ولغة الطفل الكلامية في مرحلة الطفولة المبكرة لغة غير منظمة ولا منسقة فالخبرة اللغوية للطفل محدودة للغاية, الأمر الذى يحتاج من الأسرة أو دور الحضانه تنمية الاستعداد الكلامى عند الطفل, حتى يتغلب على الصعوبات التي تقابله عندما يريد أن يعبر عن شئ معين, وعند اتصاله بالآخرين.

2. الطبيعة الصوتية للكلام

صوت المعلم وطريقة الحديث و استخدامه للمفردات كلها تؤثر على نوعية التكلم. فصوت المتكلم يكون ذو قيمة عندما يكون هادئا ثابتا يتغير ويتعدل ويتلون بشكل كاف ليكون معيرا وواضحا لمن يتخددت اليهم و بشكل مناسب لنقل المشاعر و العواطف المختلفة للسامعين.

ج. أهداف تعليم مهارة الكلام

- أما أهداف مهارة الكلام كثيرة, منها:
- كما رأى عابد توفيق الهاشمي أن أهداف مهارة الكلام كما يلي:
1. تشجيع التلاميذ على صراحة في القول.

2. إعانتهم على تفهم أداب الإصغاء واداب الحديث واداب النقد.
 3. تعويدهم سلامة النطق.
 4. تدريبهم على التمثيل.²⁰
- وأما قال محمود كامل الناقة أن أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:
1. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية.
 2. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
 3. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
 4. أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 5. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
 6. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي.

²⁰عابد توفيق الهاشمي, الموجه العلمى المدرسة اللغة العربية,(بيروت: مؤسسه الرسالة),ص: 278

7. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته, وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.

8. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الإجتماعي وطبيعة عمله, وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

9. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيط.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

10. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.²¹

وكما قال احمد, أهداف مهارة الكلام منهم:

1. السهل في الكلام.

2. الإيضاح.

3. المسؤولية.

²¹محمود كامل الناقة, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخلة - طرق تدريسه, المملكة

العربية السعودية 1985, ص: 157-159

4. اصناع السماع الناقد.

5. اصناع البيئة.

د. أهمية تعليم مهارة الكلام

ومن المعروف أن الناس الذين يتحدثون أكثر مما يكتبون, وسيطرة الكلمة المنطوقة أكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة و كثير من الناس يجبون السماع أكثر من حبهم للقراءة. لأن القراءة تتطلب منهم انتباها أكثر ولا تتبع لهم فرصة سؤال المتحدث وسماع اجابته والإستفار الغامض من كلامه. ولا شك أن الكلام من الأنشطة اللغوية للصغار والكبار في العالم.

وقال نائف محمود أن أهمية تعليم مهارة الكلام منها:

1. اللغة أدوات التفكير.
2. اللغة وسيلة الإتصال والتفاهم بين الناس.
3. اللغة أدوات التعلم والتعليم.
4. انها الخزانة التي تحفظ للأمة عقائدها الدينية.
5. تمثل اللغة إحدى الروابط بين الناطقين بها.

6. أن اللغة هي الأداة التي تمكن المواهبين والعباقرة في كل قوم من إبراز مواهبهم وبدائعهم.²²

إننا كثير ما نجد أن نسبة عالية ممن يقبلون على تعلم اللغة العربية تهدف أولاً إلى التمكن من الكلام و التحدث بهذه اللغة, كما أننا حينما نقول (فلان يعرف اللغة الانجليزية, مثلاً) يتبادر إلى الأذهان أنه يتحدثها, عند الدكتور محمد كامل الناقه معنى ذلك أن هناك ضرورات لتعلم الكلام يمكن أن توجز فيما يلي:²³

1. إن الأسرة عندما تعلم ابنها لغة أجنبية إنما تتوقع أن يتحدث بها.²⁴

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. إن الكبير عندما يقبل على تعلم لغة ما يكون التحدث بها في مقدمة أهدافه.

3. إن النجاح في تعلم الكلام باللغة الأجنبية يدفع إلى تعلمها وإتقانها.

4. إننا لا نتصور إمكانية الاستمرار في تعليم القراءة و الكتابة باللغة الأجنبية دون التحدث.

²²ناصر محمد معروف, خصائص العربية وطرائق لتدريسها,(لبنان: دار النفائس, 1985), ص: 31-32

²³محمد كامل الناقه, تعليم اللغة العربية بلغات أخرى (حقوق الطبع و اعادته محفوظة لجمعية ام القرى , 1985), ص. 151

²⁴محمد, تعليم ص: 101

5. إن الأفراد عندما يقرأ ويكتب انما يفكر بوسيطه ما تعلمه شفويا
استماعا وحديثا.

6. إن عملية تعليم اللغة ذاتها والاستفادة من المعلم تعتمد على
الحديث. فالمعلم في تدريسه وتصحيح أخطاء الدراسين انما
يناقشهم في ذلك شفويا.

نظرا إلى أهمية الكلام التي قدمها الدكتور محمد كامل الناقة فنفهم أن
الدرس في حاجة ماسه الى الكلام سواء كان في تدريس القراءة أم الكتابة لاسيما
تدريس المحادثة.

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات
بدقة, والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على
التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.

إن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم, ثم مضموما
للحديث, ثم نظاما لغويا بوساطته يترجم الدافع والمضمون في شكل كلام, وكل
هذه العمليات لايمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية
المتكلمة.

إن الكلام يعتبر عملية إنفعالية اجتماعية , فهناك مصدر للأفكار,
والاتجاه الذي تأخذه, والموقف الذي تقال فيه, والشخص الذي تقال له. إن
الكلام هو عملية تبدأ صوتية وتنتهي بإتمام عملية اتصال مع متحدث من أبناء
اللغة في موقف اجتماعي.

أن الكلام هو التعبير عن الأفكار, أي أننا نعلم الكلام من أجل أن يستطيع المتعلم الاتصال الشفوي المباشر مع أبناء اللغة. وليس معنى هذا أن يتساوي المتعلم مع ابن اللغة في القدرة على الكلام وفي سرعته وفي طريقة نطقه وتنغيمه ولكن يكفينا في ذلك مستوى يمكن المتعلم من التعبير عن أفكاره ومن تبادلها مع سامعه ومحدثه.

الكلام وسيلة الإقناع, و الإفهام بين المتكلم والمخاطب, ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة, بين المتحدثين أو المشكلات الحصة والعامية التي تكون محلا للاختلاف أو الاتفاق, وتعدد وجهات النظر فيها لمن هو أكثر قدرة على الإفهام والإقناع, كما يبدو أيضا مع المتكلم في جماعة المستمعين, إذ يتطلب منه مهارة عالية في تقديم الحجج, وعرض الأدلة, وفنائه البرهان ليضمن لنفسه تسيلن المستمعين عما يقول والانصياع له.

٥. الدافع والمشكلات في تدريس مهارة الكلام

الدافع في تدريس مهارة الكلام منهم:

1. المفردات

2. الشجاعة للقول

3. الأصحاب والبيئة اللغوية

أما المشكلات في تدريس مهارة الكلام ينقسم إلى قسمين, يعني المشكلات الداخلية والمشكلات الخارجية. أما المشكلات الداخلية منهم:

1. الحياء

2. أن يخوف الخطاء من النحو أو الصرف

3. ناقص المفردات

4. عدم الغرض أو الهدف الصريح أو واضح

والمشكلات الخارجية منهم:

1. عدم الكليم

2. عدم الدافع التعليم من الأخر²⁵

و. طريقة تدريس مهارة الكلام

تعايير طريقة تعليم اللغة الأجنبية ورموزها الموافقة بطريقة تعليم الكلام,

منها:

1. لا ترجم، لكن اشرح بالأمثال.

2. لا تشرح، لكن مثل بالحركة.

3. لا تحاضر، لكن وجه إلى المسئلة.

4. لا تقتد الخطاء، لكن صحح هذا الخطاء.

²⁵ يترجم من

5. لا تكلمّ بالمفردات لكن بالجملة.
6. لا تكلم كثيرا, لكن أعط إلى الطلاب الفرصة لتكلم.
7. لا تستعمل الدفتر, لكن استعمل المذكرة المجهّزة (diktat yang diolah بنفسك).
8. لا تسرع, لكن اهتم سرعة يتماشى مع الطلاب.
9. لا تتأخّر, لكن تكلم بسرعة عادية.
10. لا تجهر كلامك ولا انتهر, لِمَشكلات صبرا جمّة واستقامة.²⁶

²⁶هان عبده, التربية الإسلامية في القرآن الرابع المجر, (كثيرا: دار الفكر العربي), 1978, ص: 172-174

الفصل الثالث

استخدام اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لترقية مهارة الكلام

في تعليم اللغة العربية، يجب على المدرسون ذوي المهارات في صناعة التخطيط واختيار الاستراتيجيات التي استخدمها. استعمال الاستراتيجيات المناسبة تكون مؤثرة جدا في صناعة حالات التعليم الفعال والكفاءة وجعل لها دافع الطلاب في تعليم اللغة العربية. في تنفيذ الخلق حالات التعليم الفعال الذي يحتاجه الطلاب في تعليم الكلام. يمكن للمدرس أن يستخدم هذه اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لترقية مهارة الكلام. لأن الطلاب تحتاج الى التطوير وتدريب لمهارة الكلام. و الاختيار للعبة اللغة المناسبة يجب ان تنظر في حالة الطلاب, والمادية للمواد خاصة, ووسائل الإعلام الموجودة و كيفية تطوير اللعبة في تعليم اللغة العربية المناسب و يجلب الرغبة الطلاب في عملية التعليم مهارات الكلام, للطلاب لا تشعر بالتعب و الملل. و الخطوات في تطبيق هذه النموذج التعليم الذي أعطاه المدرس لترقية مهارة الكلام:

الخطوة الأولى التي يجب القيام به في تنفيذ تعلم اللغة العربية النموذج لتحديد القدرة أو الكفاءة التي تحتاج إلى أن تكون مملوكة من قبل الطلاب بعد دورة التعلم. ووضع هذا اللعبة لا تستمد فقط من نتائج نظرية والبحوث، ولكن أيضا من الخبرة العملية المكتسبة من الميدان. تنفيذ هذا اللعبة يتطلب عملية منهجية وشاملة.

فمن الضروري أن تكون قادرة على خلق لعبة اللغة التي هي قادرة على استخدامها الأمثل للتغلب على مشاكل في التعلم. الخطوات هي:

- أخذ من طلاب في الصف الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج

- سأنظر كيف كفاءة مهارة الكلام لطلاب الصف الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

- سأستخدم اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*)

- سأنظر ما المشكلات و النقصان في استخدام اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*), ثم سأصلحه

سأنظر كيف كفاءة مهارة الكلام لطلاب الصف الثامن في تعليم اللغة العربية بعد استخدام اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*) في المدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

الباب الثالث

الدراسة الميدانية و الدراسة التحليلية

الفصل الأول

لمحة عن مدرسة بمدرسة سونان بونانجالمتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج أ. تاريخ تأسيسها

مدرسة سونان بونانجالمتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج هي المؤسسة التربوية الإسلامية الأكبر سناً. كما عرفنا أن كل المدرسة لها تاريخ إقامة, وهو سنة إقامتها أى بني فيها ومن بناها, بناها الحاج محمد هاشم موسى في سنة 1976, و تقع في بيت الحاج محمد هاشم موسى. في سنة 1984, هي المدرسة سونان بونانجالمتوسطة الإسلامية فرع (Filial) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية لسم (Lasem). وقامت بنفسه في سنة 1990, من أول تأسس المدرسة سونان بونانجالمتوسطة الإسلامية هناك تبديل مدير المدرسة, منها:

1. الحاج محمد هاشم موسى (1976-1990)

2. الحاج دكتورندوس على مستقيم (1990-1996)

3. دكتورندوس جونيد (1996-2000)

4. محمد صالح موسى س.ه (2000-2002)

5. الحاجة نعمة س.اغ(2002-الآن)

ب. الموقع الجغرافي لهذه المدرسة

وقعت المدرسة في شارع دايندلس رقم 38, سندانج موليا, سارانج, رمانج, جاوى الوسطى. لإجراء البحوث للحصول على صورة كاملة وواضحة حول الموقع, الشروط التالية الجغرافي المدرسة سونان بونانجامتوسطة الإسلامية كما يلي:

● من جهة الشرق والغرب : قرية سندانج موليا

● من جهة الشمال : بحر جاوى

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

● من جهة الجنوب : شارع دايندلس

ج. النظرة والبعثة

النظرة: بنى الشخص الذى مستقل بنفسه والإنجاز ويعتمد على الإيمان والتقوى

البعثة: 1. أقامت التربية بالإشراف والتعليم

2. يعمل نشاطة التعليم التوجيه على الإنجاز والإبتكار

3. يعطى الفرصة الواسعة إلى الطلاب ليحقق الروح و الجسد على

حسب الإيمان والتقوى

د. احوال المعلمين والموظفين

أما عدد المعلمين في المدرسة سونان بونانج 17 شخصا, في هذه المدرسة
موظف واحد, كما ذكرنا في هذه اللوحة:

الرقم	الإسم	تاريخ ومكان الولد	موقف
1	الحاجة نعمة	موجو كرطا, 05, 01, 1949	مديرة المدرسة
2	الحاج محمد هاشيم موسى	رمبانج, 01, 01, 1947	مادة اللغة العربية
3	محمد صليح الدين	رمبانج, 09, 09, 1970	مادة تاريخ الحضارة الإسلامية
4	ستي خادجة	رمبانج, 19, 12, 1979	مادة علم الطبيعة
5	عمرة مصدقة	رمبانج, 20, 06, 1976	مادة الفقه
6	مكنورى	رمبانج, 06, 06, 1964	مادة الجنسية
7	محمد على حاندر تاج الدين	رمبانج, 29, 09, 1978	مادة اللغة الأندونيسية
8	جاتور سوسيللا فلوفى	ايريان جايا, 22, 02, 1982	مادة علم الحساب
9	ونتيمة	رمبانج, 20, 05, 1982	مادة العقيدة والأخلاق
10	أحمد أنوار	رمبانج, 10, 05, 1979	مادة القرآن والحديث

مادة علم الحساب	رمبانج, 17, 10, 1983	محمد عريف أول الدين	11
مادة علم الإجتماعى	رمبانج, 24, 09, 1987	محمد لقمان حكيم	12
مادة اللغة الإنجليزية	رمبانج, 31, 03, 1987	محمد رقيب	13
مادة اللغة الإنجليزية	توبان, 18, 12, 1983	سنى نور هاياتى	14
مادة علم الإجتماعى	رمبانج, 2, 12, 1985	يولفاه	15
مادة اللغة الإنجليزية	رمبانج, 5, 09, 1979	سنى نور هاياتى	16
مادة اللغة الأندونيسى	رمبانج, 14, 04, 1989	رضة الألية	17
موظف	-	سورب	18

٥. احوال المتعلمين

عدد الطلاب من سنة إلى سنة قد إرتفاع. وفي سنة التعاليم

138 2012/2011 أشخاص. وأما عدد الطلاب في الفصل الثامن 45

أشخاص, والتفاضيل ستبين الباحثة في الجدول التالى:

الرقم	الفصل	الذكر	الأثنى	المبلغ
1	الفصل السابع	41	36	77
2	الفصل الثامن	16	16	32
3	الفصل التاسع	15	14	29
	الجملة	78	73	138

و. احوال الوسائل واللوازم

نمرة	غرفة	عدد الغرفة	واسع
1	فصل	4	m ² 189
2	مكتبة	1	m ² 63
3	معمل علم الطبيعة	1	m ² 63
4	معمل الكمبيوتر	1	m ² 63
5	مصلى	1	m ² 63
6	غرفة الوسائل	1	m ² 63
7	اشراف اجتماعي	1	m ² 12
8	رئيس المدرسة	1	m ² 12
9	ادارة	1	m ² 24
10	غرفة المدرس	1	m ² 63
11	حمام للمدرس	1	m ² 12
12	حمام للتلاميذ	1	m ² 12
13	غرفة الصحة	1	m ² 12
14	جمعية الطلبة	1	m ² 63
15	مخزن	1	m ² 24
16	شركة	1	m ² 24

125 m ²	1	ميدان	17
m ² 24	1	موقف	18

الفصل الثاني

عرض البيانات وتحليلها

أ. استخدام لعبة في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج.

أنّ الاغراض تدريس لغة العربية بمدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانجهي اكساب التلاميذ على مهارات الأربعة (الإستماع, الكلام, القراءة, و الكتابة). كما قال الأستاذ محمد هاشم موسى " في تدريس اللغة العربية, أستخدم مهارات الأربعة منها الإستماع, الكلام, القراءة, و الكتابة. و أمّا طريقته, أستخدم الطريقة كما في معاهد التي وقعت في هذه الولاية. و في هذه معاهد , أهمّ المدرّس في المحادثة و المفردات و في المثال في تدريس المفردات عن أدوات الفصل, حين أدرّس المفردات الى التلاميذ امارس ما أقول, حين أقول "ممسحة" فأشير الى المسحة. سوى ذلك كان في هذه المدرسة أنشطة التدريسية لتنمية اللغوية يعني تدريس القراءة كتبا مثل كتاب تدريس المتعلّم, قراءة القرآن و غير ذلك, و وقته بعد وقت الدراسة. و أمّا في

تدريس الكلام في الحقيقة كثير من الطلاب يشعرون صعبا و متحيراً كيف يصنع المحادثة بجيد و لا عندهم همّة كبيرة¹

و بعد أن ألاحظ ملاحظة الى المدرّس اللغة العربية عن تدريس الكلام

بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج. ثمّ ألاحظ بعض الطلاب، منها طالبة من الفصل الثامن اسمها "الورى" عند رأيها: "في الحقيقة، أنّ الدراسة التي يواصلها الأستاذ محمد هاشم موسى مفرحة لأنه يعطي حزمة ولكن كثير من الاحيان يعطي المدرّس التمرينات كثيرة، لذا لدينا كثير من العمل لذلك يجعلنا أقل احتمالا. لانه إذا كثير من العمل فيجعلنا طغت و أقل من المرح .

بالإضافة إلى ذلك، فيتدريس المحادثة، لم يساعد الأستاذ محمد هاشم موسى في وظيفتنا، حتى عندما يكوننا كدرسا لكلام العربية، وجدنا صعوبة . كما أنه يجعلنا أقل سعيدة في

دروس اللغة العربية" . قالت أحد الطلبة في الفصل الثامن. إلى جانب ذلك، تسئل

الباحثة ايضا الى احد الطلبة في الفصل الثامن، اسمه محمد إلهام. هو احد الطلاب

الذكي والشهير باللغة العربية، عند رأيه "أما كيفية تدريسه يمللّ لأنه يأمرنا أن نرجم

مادة التدريسية. و في تدريس المحادثة هو يأمرنا أن نعمل بنفسنا بدون الاشارات

الواضحة حتى عندما كنا تدرس من قبلها نانا نشعر بالملل على الاطلاق، و أمّا كيفية

تدريسكم الماضي نشعر سعيدة و فرحة و نوافق بطريقتكم لأنّ طريقتكم

تساعدنا في تصنيع المحادثة. سوى ذلك أمّا طريقة الأستاذ محمد هاشم موسى

مللّ لأنّ ما عنده طريقة متنوّعة، لذا ما عندنا حمّاسة في تدريس اللغة العربية.²

و حين يدرّس الاستاذ محمد هاشم موسى اللغة العربية، يشعر الطلاب

مللّ، و كثير من الوظائف، و في تدريس المحادثة يأمر الاستاذ محمد هاشم موسى

¹ نتيجة المقابلة بالاستاذ محمد هاشم موسى (الاستاذ اللغة العربية بمدرسة المتوسطة الإسلامية "سونان بونانج" ساوانج-رمبانج) في التاريخ 1 يونيو 2012 في الساعة 9.45
1 الملاحظة بالطلاب في الفصل الثامن 2 يونيو 2012 بمدرسة المتوسطة الإسلامية "سونان بونانج" سارانج-رمبانج

ان يصنع محادثة متزوجا و لا يعطيهم الإشارات الوضیحة, لذا يشعر الطلاب صعوبة. فلذلك تريد الباحثة ان تمارس الطريقة الجديدة لتساعد الطلاب في تصنیع المحادثة.

و في التاريخ 30 ابریل 2012 تبدأ الباحثة أن تعلم بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج. و تدخل الباحثة في الفصل الثامن وجملة الطلاب فيه 32 طلابا. و في المقابلة الأولى, تتعارف الباحثة اليهم أولا و تسأل عن طريقة تدريس اللغة العربية خصوصا في تدريس المحادثة و عند رأيهم أن تدريس اللغة العربية فيه كما في العادة أى تشرح المدرس المادة بالقراءة والترجمة ثم يأمرنا أن نعمل الوظيفة و أحيانا يستعمل المدرس وسائل الإيضاح كمثل الصورة. و بعد أن تتعارف اليهم ثم تأمر الباحثة اليهم أن يصنعوا محادثة بموضوع "الهواية". حين تأمرهم هذه الوظيفة, كثير من الطلاب أن يتأوهوا بهذه المحادثة لأن يشعرون صعبا في هذه الدراسة. ثم تأمر الباحثة اليهم ليعملوا بقدر استطاعتهم. و بعد تفتش الباحثة وظيفتهم, تعرف الباحثة بأن استطاعتهم في تدريس المحادثة ناقص, هم لم يصنعوا محادثة جيّدا.

ثم في المقابلة الثاني 7 مايو 2012, تشرح الباحثة بهذه الطريقة "فكرة دون الكلام (pantomim) اليهم, و تشرح أولا عن تعريفها, أهدافها و كيف طريقتها. حين تشرح عن هذه اللعبة, يشعرون سعيدة لأن كانت في هذه اللعبة أشكال, فكرة دون الكلام (pantomim) لذا لا يشعرون ملل في تدريس المحادثة و تنشأ هذه اللعبة همّتهم. و بعد تشرح الباحثة عن هذه اللعبة, تأمر الباحثة اليهم

أن يصنعوا محادثة بموضوع "الهواية" و لكن تعطي الباحثة أوّلا إشارة واضحة قبل أن يصنعوا محادثة في كراسّتهم. و استعدادّ الباحثة لعبة فكرة دون الكلام , لذا يشعرون الطلاب فرحة و سعيدة لأنّ بعد أن يلعب بهذه اللعبة هم يستطيع أن يذكر المفردات المهم للصناع المحادثة, وهم لا يشعرون بخوف الخطاء والحياء. حين تمارس الباحثة هذه اللعبة, كثير من الطلاب أن يوافقوها لأنّ تساعد الطريقة في تدريس المحادثة.

ثمّ في المقابلة الثالثة 14 مايو 2012, تأمر اليهم أن يصنعوا محادثة. و يبدأ الطلاب أن يصنعوا محادثة بلعبة فكرة دون الكلام . و يخرج الطلاب فكرتهم و لا تحديدا فيها, ثمّ يكتبون في كراسّتهم. و بعد تمارس الباحثة هذه الطريقة فتظهر همّتهم في الدراسة. و أمّا نتيجة الطلاب في تدريس المحادثة أحسن من قبله. وكذلك في المقابلة الرابعة، ولكن كل المقابلة هناك تجديد في استخدام اللعبة لكي الطلاب لا يشعرون بمملّ.

و في انتهاء الدراسة, توزّعهم الإستبيانات عن هذه الطريقة. في الإستبيانات تسئل عن طريقة فكرة دون الكلام (pantomim) منها أهمية طريقة فكرة دون الكلام (pantomim) في تدريس المحادثة, آراء الطلاب عن استعمال طريقة فكرة دون الكلام (pantomim) في تعليم المحادثة, موافق الطلاب باستعمال الطريقة فكرة دون الكلام (pantomim) في تدريس المحادثة و غير ذلك. و أمّا نتيجة هذه الإستبيانات تدلّ بأنّ طريقة فكرة دون الكلام (pantomim) جيّد جدّا, هم موافقون باستخدام هذه اللعبة في تدريس المحادثة.

و بعد ألاحظ الأستاذ و الطلاب في هذه المدرسة, عرفت بأن طريقة تدريس اللغة العربية في هذه المدرسة جيّدا لأنّ الأستاذ يستعمل وسائل الإيضاح و كانت أنشطة التدريسية فيها لتنمية اللغوية يعني تدريس القراءة كتباً مثل كتاب تعليم المتعلّم, قراءة القرآن و غير ذلك, و وقته بعد العصر و لكن عند رأيي يحتاج المدرّس طرائقاً جديداً في تدريس اللغة العربية لأنّ كثير من الطلاب لا يحبّون هذه الدراسة, هم يخافون إليها و يشعرون صعوبة, لذا كان تدريس اللغة العربية ناجحة أم لا متعلّق بالمدرّس. إذا كان المدرّس يستعمل طريقة ثابتة أو لا عنده إبتكارية في توصيل مادة اللغة العربية فلذلك يشعرون الطلاب مللاً و صعوبة. و إذا نظرتُ تدريس اللغة العربية في هذه المدرسة, كان المدرّس لم يستعمل طريقة جديدة و إبتكارية ناقص. و في تدريس المحادثة, كان كثير من الطلاب يشعرون حياءً و صعباً و متحيّراً كيف يصنع المحادثة جيّداً و لا عندهم همّة كثير. و لا يعطي المدرّس إشارات واضحة عن خطوات تصنيع المحادثة.

و إذا تسأل الباحثة الطلاب عن تدريس المحادثة, هم يشكون إليّ بأنّ المحادثة صعبة جدّاً. هم لا يحبّون بهذه المادة و كيفية تدريسها ملل لأنّ يأمر المدرّس أن يترجم الطلاب مادة التدريسية. و في تدريس المحادثة يأمر المدرّس أن يعمل الطلاب بنفسهم بدون الإشارات الواضحة و هم يشعرون بالملل على الإطلاق. عند رأيي كما في الآتي, هذه متعلّق بالمدرّس. حينما يدرّس المدرّس درس اللغة العربية بطريقة متنوّعة و إبتكاريّ فإن شاء الله صارت خطوات التدريسية جيّداً

و يشعرون الطلاب بسعادة و لهم همّة كبير. لذا ينبغي علينا أن يسعوا بقدر استطاعنا في تدريس المحادثة لنعلّم درس اللغة العربية بأحسن طريقة.

من الملاحظة التي أقامت الباحثة من عملية التدريسية في درس الكلام في

الفصل الثامن كالتالي:

1. المقدمة

● إلقاء السلام

● دافع التعليم على الطلاب

2. أنشطة الرئيسية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

● ينقسم الطلاب أزواجا

● ينقسم النص إلى كل الفرقة

● يتحادث الطلاب أمام الفصل

● يصنع الطلاب المحادثة مع زوجتهم

3. الإختتام

● تأكيد وتخليص من المدرس عن المواد

● الإرشادات والمواعظ الحسنة

● إلقاء السلام

هذه عملية التدريسية في درس الكلام في الفصل الثامن بمدرسة " سونان بونانج " المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج. و بعد عرفت الباحثة عن تدريس الكلام في هذه المدرسة و مشكلاته, فتريد الباحثة لتمارس لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" في تدريس الكلام بالإرجاء سيشعر التلاميذ سهلا في درس الكلام. و أمّا عملية التدريسية في درس الكلام بلعبة فكرة دون الكلام (pantomim) هي:

1. المقدمة

● إلقاء السلام

● دافع التعليم على الطلاب

● يبدأ المدرّس بمقدمة عن تعريف اللعبة إلى الطلاب ويخبرهم عن

موضوع المادة

2. أنشطة الرئيسية

● ينقسم الطلاب إلى فرقتين

- تخمّن الطلاب على عملية الطلاب الأخر
- ينقسم الطلاب أزواجا
- ينقسم النص إلى كل الفرقة
- يتحادث الطلاب أمام الفصل
- يصنع الطلاب المحادثة مع زوجتهم

3. الإختتام

- تأكيد وتخليص من المدرس عن المواد

- تقويم المدرس عن وظائف الطلاب
- الإرشادات والمواعظ الحسنة
- اعطاء واجب المنزل
- يختمّ بالسّلام

و بعد تعرف الباحثة خطوات التدريسية في تدريس الكلام بلعبة مختلفة, تخلّص الباحثة بأنّ المدرّس لم يعلمّ الكلام واضحة. حينما في الدراسة الكلام , يعطي المدرّس طلابّ التمرينات فقط بدون شرح المدرّس عن كيفية تصنع

المحادثة جيّداً. و لكن في اللعبة الثانية, وجدت الباحثة إختلافاً بينهما. في اللعبة الثانية, يعلّم المدرّس عن كيفية تصنع المحادثة سهلاً و جيّداً. حينما يبدأ الطلاب محادثة, يعطى المدرّس فرصة ليخرّج الطلاب أفكارهم ويخبر المدرس اليهم حين يخطون لا يخافوا خطأ, وبعده أن يكتبوا المحادثة في كراستهم عند رأي, هذه اللعبة تساعد الطلاب في تصنع المحادثة. بهذه اللعبة, يشعرون الطلاب سهلة و سعيدة لأنّ كان في هذه اللعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*), إذن تجذب هذه اللعبة طلاباً ليحبّوا دراسة الكلام و لهم كفاءة في تصنع الكلام جيّداً. و ترجو الباحثة لعلّ مدرّس اللغة العربية يستطيع عن يستعمل الوسائل متنوّعة و يخرج إبتكاريته في تدريس اللغة العربية في الخاص اى في تدريس الكلام.

لمعرفة استخدام لعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*) لترقية مهارة الكلام لتلاميذ بمدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج، لا اخذت الباحثة طريقة واحدة بل الطرائق المتنوعة وهي: الملاحظة (*observasi*), والمقابلة (*wawancara*), والوثائق والكلام (*dokumentasi*), والإستبيانات (*angket*), والإختبار (*tes*) وعرضت الباحثة البيانات أو معلومات التي حصل عليها كما يلي:

1. الملاحظة (*observasi*)

بعد عملية التجربة تتناول الباحثة البيانات عن استخدام لعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*). بملاحظة أحوال الطلاب في الفصل الثامن, وعرفت الباحثة

ان وجود الفرق بين مفهوم التلاميذ قبل استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) وبعد استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) وبالإضافة الى ذلك, كان الإرتفاع مهارة الكلام التلاميذ بعد استخدام لعبة أجود من التلاميذ قبل استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) (تشرحتها الباحثة في البحث الآتي)

2. المقابلة (wawancara)

في هذه المنهج تناول الباحثة التصريح من أستاذ اللغة العربية في المدرسة “سونان بونانج” المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج عن استخدام لعبة " فكرة دون الكلام (pantomim) " نحو مهارة الكلام. ومن هذه المقابلة حصلت الباحثة على أن استخدام لعبة " فكرة دون الكلام (pantomim) " أجود من اللعبة القديمة في دوافع التلاميذ ورغبته ونتاجته. (تشرحتها الباحثة في البحث الآتي)

3. الوثائق والكلام (Dokumentasi)

في هذا المنهج تناول الباحثة صفحة عن المدرسة “سونان بونانج” المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج (الملحقه 4).

4. الاستبيانات (Angket)

هي الأسئلة المكتوبة البيانات والمعلومات من المستجيبين وهي التقرير عما في أنفسهم وأما يعرفونه. والاستبيانات (Angket) المستخدمة في هذا البحث هي الاستبيانات المغلقة, هي إختيار الإجابة الصميمة من مجموعات الإجابة الذي يطلب من المستجيبين. أما الرمز الذي إستخدمت الباحثة لتحليل الأجوبة الطلاب هو رموز المئوية (Rumus Prosentase)

وهو :

$$P = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

أعطت الباحثة هذه الإستيانات إلى الطلاب الذين يكونون عينة البحث في الفرقة التجريية التي تستخدم لعبة "فكرة دون الكلام" (pantomim) فقط, لأن الإستيانات تتعلّق بإستخدام هذه اللعبة. ولأنّ أخذت الباحثة في هذا البحث العينة المتشبع (Sampel Jenuh). فعدد المستجيبين (N) في هذا الإستيانات ثلاث و ثلاثين (32) طلباً. أمّا أجوبة المستجيبين شرحتها الباحثة في اللوحات التالية :

اللوحة : 1

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أهمية استعمال اللعبة التدريسية في تدريس الكلام

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مهمّ جدّاً	18	56,25
ب	مهمّ	14	43,75
ج	نقص المهمّ	-	-
مجموع		32	100

اللوحة : 2

آراء الطلاب عن استعمال لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) في تدريس

الكلام

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	أحسن	26	81,25
ب	حسن	6	8,75
ج	نقص الحسن	-	-
مجموع		32	100

اللوحة : 3

موافق الطلاب باستعمال اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim) في تدريس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الكلام

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	موافق جدًا	24	75
ب	موافق	8	25
ج	نقص الموافق	-	-
مجموع		32	100

اللوحة : 4

عن أهمية تطوّر اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim) بعد العملية التجريبية

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
-------	------------------	---	---

81,25	26	مهمّ جدّا	أ
18,75	6	مهمّ	ب
-	-	نقص المهمّ	ج
100	32	مجموع	

اللوحة 5:

اراء الطلاب عن استعمال الصورة في لعبة رسم الفكري

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	أحسن	22	68,75
ب	حسن	10	31,25
ج	نقص الحسن	-	-
مجموع		32	100

اللوحة 6:

عن رغبة الطلاب في تدريس الكلام باستعمال لعبة فكرة دون الكلام

(pantomim)

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	محبّ جدًّا	28	87,5
ب	محبّ	4	12,5
ج	نقص المحبّ	-	-
مجموع		32	100

اللوحة 7:

عن فهم الطلاب في تدريس الكلام بلعبة فكرة دون الكلام (pantomim)

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	سهلا جدًا	22	68,75
ب	سهلا	8	25
ج	صعبا	2	6,25
مجموع		32	100

اللوحة 8:

عن لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) تساعد الطلاب في تصنع الكلام

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدًا	20	62,5
ب	مساعدة	8	25
ج	نقص المساعدة	4	12,5
مجموع		32	100

اللوحة 9:

عن لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) تساعد في رفع نشاط الطلاب

لتدريس الكلام

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدًا	27	84,375

15,625	5	مساعدة	ب
-	-	نقص المساعدة	ج
100	32	مجموع	

اللوحة: 10

عن لعبة فكرة دون الكلام (*pantomim*) تساعد في تسريع وصول العلوم
الكلام الى الطلاب

الرقم	الأجوبة المختارة	F	%
أ	مساعدة جدًا	28	87,5
ب	مساعدة	4	12,5
ج	نقص المساعدة	-	-
مجموع		32	100

لتصريح الفهم عن الإستيبيانات في اللوحات السابقة, فتقدّم الباحثة

التلخيص عن جميع الإستيبيانات في اللوحات التالية :

الرقم	%											مجموع	المتوسط
	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
أ	56,2	81,2	75	81,2	5	5	5	5	5	5	5	753,075	75,31

21,81	218,125	12,5	15,625	25	25	12,5	31,2	18,7	25	18,7	43,7	ب
							5	5		5	5	
1,87	18,75	-	-	12,5	6,25	-	-	-	-	-	-	ج

بناءً على اللوحات السابقة أن 75,31% من الطلاب يقولون أن استخدام هذه اللعبة جيداً جداً، و يساعد في تسريع وصول العلوم و ذكر المعلومات الكثيرة.

بعد ظهرت الباحثة الأجوبة من المستجيبين في اللوحة السابقة عن

فيض استخدام اللعبة، نعرف أن أكثر من الطلاب يختارون الإجابة (أ) و

(ب). بمعنى أنهم يرغبون التدريس باستخدام هذه اللعبة، ويشعرون بسهولة في

فهم الدرس، وهم موافقون باستخدام هذه اللعبة وتطويرها. هذه البيانات

تدلّ على أن تجرّبة استخدام لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim)" في تدريس

الكلام لطلاب الفصل الثامن بمدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية

سارانج-رمبانج جيداً جداً، وتطوير هذه اللعبة مهمّ في تدريس الكلام.³

5. الإختبار

³نتيجة الإستبيانات من الفرقة التجربة، 2 يونيو 2012

أما الإختبار الذي إستخدمت الباحثة في هذه التجربة وقوعاً بمرتين يعني الإختبار الأوّل (Pre Test) و الإختبار النهائي (Post Test). لذلك, تتقدّم الباحثة نتيجة الإختبار الأوّل و النهائي للفرقة التجريّة في البحث الآتي.

ب. المشكلات والتحليل في استخدام لعبة " فكرة دون الكلام (pantomim) لتلاميذ في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

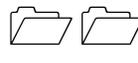
في استخدام لعبة " فكرة دون الكلام (pantomim) لتلاميذ في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج- رمانج هناك مشكلات، منهم إن بعض طلاب يشعرون الحياء عندما أمر أسناذ أو طلب صاحبهم ليجعل نائب من فرقتهم، ولتحليل هذه المشكلة هو حثّ الأستاذ عليهم أنهم قادر في ذلك العمل. والمشكلات الأخرى في استخدام هذه لعبة هي ناقص المفردات لدى الطلاب، فلذلك يجعل الطلاب أن يشعرون صعوبة في اجابة بعض السؤال من المدرس, و تحليل هذه المشكلة هي أن يعطى المدرس المفردات الكثيرة لكي لا يشعرون الطلاب بصعبة و لكن يستطيع الطلاب في قدرة الكلام أو القدرة المهارة اللغوية الأخرى. المشكلة الأخرى هي قدرة متنوعة للطلاب، بعضهم ماهر و ذكي، و بعضهم ماهر دون ذكي. فلذلك يكون العلم الذى قد يوجد الطلاب متنوع أيضاً، فلمساوى بينهم عندما استخدام هذه لعبة فرق المدرس منها ماهر و الوسطى، لكي يستطيع أن يرتفع كفاءة بعض الطلاب

الوسطى، وصار كفاءة الطلاب قريب من متساوى. وأحيانا يشعر الطلاب بكسلان في تدريس اللغة العربية، فلذلك أمر المدرس ليتعلم خارج الفصل.
ج. تأثير استخدام اللعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لترقية كفاءة تعلم الطلاب في مهارة الكلام في فصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

لمعرفة فعالية استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) في المدرسة “سونان بونانج” المتوسطة الإسلامية سارانج-رمانج، فعرضت الباحثة عن نتائج الطلاب في الفرقة التجريبية في الإختبار الأولى و النهائي.

أما الإختبار الذي استخدمت الباحثة في هذه التجربة وهو عملياً يعي

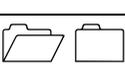
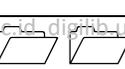
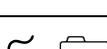
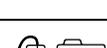
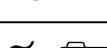
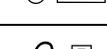
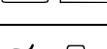
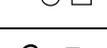
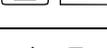
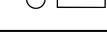
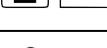
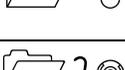
الإختبار الأولى (Pre test) و الإختبار النهائي (Post test). لذلك، تتقدم الباحثة نتيجة الإختبار الأولى و النهائي للفرقة التجريبية كما يلي⁴ :

اللوحة : 

عن نتائج طلاب للفرقة التجريبية في الإختبار الأولى (قبل استخدام لعبة فكرة دون الكلام) و الإختبار النهائي (بعد استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim)

نتيجة		إسم الطالب	الرقم
بعد	قبل		
		عبد الرشيد	

⁴نتيجة الإختبار الأولى للفرقة التجريبية في التاريخ 30 أبريل 2012 و الإختبار النهائي في التاريخ 2 يونيو 2012

		أحمد اتك كتمي	
		أحمد مبارك	
		أحمدى	
		عين العزيز	
		عارف الرحمان	
		أيو أسفعية	
		فارس سلطان	
		إرفان	
		كسمن	
		لورا لطفي	
		محمد فرحان	
		مفتح الخفيفة	
		ملة الرحمة	
		محمد أديب	
		محمد نجيب	
		محمد صبح	
		محمد إلهام	
		مهمة الليلية	
		نانانج قاسيم	

		نور على	
		نور خليصة	
		سعيرة	
		سقى إمارة	
		سقى خيرة نور أ	
		سقى نور أنيفة	
		سقى زمارة	
		أسوة حسنة	
		وينديارتي	
		ألف لؤلؤة	
		ريجة الجنة	
		سقى عائشة	
		Σ مجموع	

اعتمادا على الملاحظة في الفصل الثامن تعلم الباحثة عملية التدريسية فيها و تلخيص عنها بأن المقدمة و الانشطة الرئيسية و الاختتام في عملية تدريس الكلام بمدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج.

و اعتمادا على اللوحة السابقة فيمكن تحليل الحقائق باستعمال الرموز "قيمة المتوسط" كما يلي:

لتحليل هذه المسئلة فاستخدمت الباحثة بالرموز اختبار (uji-t)

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

M_D = المتوسط (Mean) من الفرق بين نتيجة X و Y.

SE_{MD} = معيار الضلال من M_D .

وأما رمز M_D :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$D = X - Y$$

= N عدد المستجيبين

وأما رمز SE_{MD}

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

وأما رمز SD_D

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

اللوحة:  

الرقم	Y	X	(X-Y)	(X-Y) ²	Y ²	X ²
	 	 	-	  	   	   
	 	 	-	 	   	   

			-			
			-			
			5-			
			-			
			-			
			-			
			-			
			-			
			-			

						
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-  	  	   	   
 	 	 	-		  	   

.						
 			- 		 	
 	 		- 		 	
 			- 		 	
 			- 		 	
	 		- 		 	
 			- 		 	
 			- 		 	
 			- 		 	

 	 	 	-	  	  	   
 	 	 	-	  	  	   
 	 	 	-	 	  	   
 	 	 	-	  	  	   
 	 	  	-	  	   	   

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$$= \frac{-320}{32} = -10$$

$$2SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$100 = \sqrt{\frac{3300}{32} - (-10)^2}$$

$$= 10,155 = \sqrt{103,125}$$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$= \frac{10,155}{\sqrt{31}} = \frac{10,155}{5,568}$$

$$= 1,824$$

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$= \frac{-10}{1,824} = -5,482$$

ولتعريف عدد t_t فنبحث dk أولا

$$dk = N_1 + N_2 - 2 = 62^5$$
$$t_t = 2,000$$

و من هنا يعرف أن t_0 أكبر من t_t فلذلك جدول رقم :

$$2000 = t_t \text{ من جدول } 0,5$$

$$\text{أو } 5,482 > 2000$$

⁵ يأخذ من:

Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: alfabeta), 2010, hal.124

ذلك يدلّ على أنّ الفرضية الصّفرية (Ho) مردودة، والفرضية البديّة (Ha) مقبولة. بمعنى يوجد فرق بين نتيجة الفرقة التجريبية باستخدام لعبة فكرة دونالكلام (pantomim) في المدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج. والتلخيص الذي نأخذه من هذا الباب أنّ هناك وجود فعّالية بشدّة القوّة في استخدام لعبة فكرة دونالكلام (pantomim).

ولمعرفة علاقة متبادلة من استخدام لعبة فكرة دونالكلام (pantomim) لترقية مهارة الكلام في فصل الثاني بمدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج، فتريد الباحثة أن يبحث نتيجة من علاقة متبادلة كما يلي:

$$\frac{N(\sum X^2 + \sum Y^2 - \sum (X-Y)^2) - 2(\sum X)(\sum Y)}{2\sqrt{[N\sum X^2 - (\sum X)^2][N\sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$\frac{2200 - 3300 - 2(2400.2720)}{2\sqrt{[N\sum X^2 - (\sum X)^2][N\sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

$$\frac{9900 - 13056000}{2\sqrt{[7430400 - 7398400]}}$$

$$= \frac{60800}{2\sqrt{32000.32000}}$$

$$= \frac{60800}{2.32000}$$

$$= \frac{60800}{64000}$$

$$= 0,95$$

ومن ذلك الحساب، نعرف أنّ نتيجة من علاقة متبادلة يعني 0,95. وهذه

النتيجة اذا نظرنا إلى نتيجة اللحظية:

$$= 1,00 - 0,90 \text{ كانت العلاقة بين متغير } X \text{ ومتغير } y \text{ قوية جدا}$$

$$= 0,90 - 0,70 \text{ كانت العلاقة بين متغير } X \text{ ومتغير } y \text{ قوية}$$

=0,70-0,40 كانت العلاقة بين متغير X ومتغير y بسيطة

=0,40-0,20 كانت العلاقة بين متغير X ومتغير y صغيرة

=0,20-0,00 كانت العلاقة بين متغير X ومتغير y صغيرة جدا

ومن تلك النتيجة اللحظية نعرف أن 0,95 نستطيع أن نقول "أن علاقة

متبادلة من استخدام لعبة فكرة دون الكلام (pantomim) لترقية مهارة الكلام في

فصل الثامن بمدرسة "سونان بونانج" المتوسطة الإسلامية سارانج-رمبانج قوية

جدا".

الباب الرابع

الإختتام

أ . الخلاصة

الخلاصة هي الخطوة الأخيرة من كتابة البحث العلمي بحيث كان فيها التلخيص من الأبواب السابقة كما يلي :

1. أن استخدام اللعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) في الفرقة التجريبية

جيد جدًا. و هذا الأمر يظهر من نتائج الإستبيانات التي حصل عليها

الطلاب من الإستبيانات كما اللوحات التالية كما يلي :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أن 75,31% من الطلاب يختارون الإجابة (أ) و يختارون الإجابة

(ب) حتى 21,81% من الطلاب. هم موافقون باستخدام هذه

اللعبة ويرغبون عنها ويشعرون بسهولة في فهم درس اللغة العربية.

والباقي, لا يعدو أن يكون 1,87% من الطلاب الذين لا يوافقون عن

فيض استخدام اللعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*). وتفصيلها هي

طالبان يقولان أن استخدام اللعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*)

نقص المساعدة في فهمتدريس المحادثة.

2. كثير من الطلاب يشعرون صعبا و متحيرا في تصنيع المحادثة بجيد و لا

عندهم همّة كبيرة، ومنهم يقول أنهم ناقص المفردات. ولكن بعد أن

يلعبون هذه لعبة منهم يشعرون بسرور لأن لعبة تساعدهم في ترقية الإعتقاد على أنفسهم.

3. إنَّ باستعمال لعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) له تعريف بأنَّ لعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) "تستطيع أن تدلَّ فعاليتها في ترقية تدريس المحادثة. و اذا نظر إلى نتيجة التحليل باختبار t تحصل (t/t_0) بقيمة 5,482 و قيمة النقد (t_0) في الجدوال أو (t_t) على درجة 0,05 : 2,000 و هذه تدلَّ (t_0) أكبر من (t_t) و هي:

$2,000 < 5,482$ فالفرضية البدلية (H_a) مقبولة و الفرضية الصفرية (H_0) مردودة فلذلك كانت استعمال اللعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) في تدريس الكلام بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج. وعلاقة متبادلة من هذه لعبة قوية جدا، لأن نتيجة علاقة متبادلةها 0,95.

ب الإقتراحات

بالنظر إلى البحث السابق رأَت الباحثة على أن :

1. استخدام لعبة "فكرة دون الكلام" (*pantomim*) في الفصل الثامن بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج في تدريس المحادثة جيّد و يشعرون الطلاب سهلا و نشأت همّتهم في الدراسة.
2. كثير من الطلاب يشعرون صعبا و متحيّرا في تصنيع المحادثة بجيّد و لا عندهم همّة كبيرة، و منهم يقول أنهم ناقص المفردات. ولكن بعد أن

يلعبون هذه لعبة منهم يشعرون بسرور لأن لعبة تساعدون في ترقية الإعتقاد على أنفسهم.

3. وجود فعالية بشدة القوة في استخدام لعبة "فكرة دون الكلام

(pantomim)" في تدريس المحادثة لطلاب الفصل الثامن بمدرسة سونان

بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج

فينبغي على جميع الذاكرون كما يلي :

1. لرئيس المدرسة

1. فينبغي عليه أن يرقى حماسة المعلمين في تحديد عملية التعليم والتعلم

أخصها في لعبة التعليمية (لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim) " مثلاً)

لترقية مادة اللغة العربية أخصها في تدريس المحادثة لجميع الطلاب

بمدرسة سونان بونانج المتوسطة الإسلامية سارانج - رمانج.

2. لمدرّس اللغة العربية

لأنّ فعالية تطبيق لعبة "فكرة دون الكلام (pantomim) " بشدة

القوة, ينبغي على مدرّس اللغة العربية أن يستخدم هذه اللعبة مرّة

كثيرةً (في الشهر مرّةً كان أم مرّتين) حتى تساعد فهم الطلاب إلى

الدرس, وتنشأ رغبة الطلاب وحماسهم في درس اللغة العربية.

3- للطلبة

فينبغي على الطلاب أن يرفعوا جهودهم ونشاطهم في تعلم اللغة العربية ويجعلون مادة اللغة العربية مادة محبوبة, وعليهم أن يطيعوا أساتذتهم وبالخصوص أساتيد اللغة العربية حتى يستطيع الطلاب أن يصلوا الى كفاءة اللغة العربية.

المراجع

- القرانالكريم.
- الناقة، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه- مداخلة-طرق تدريسه. المملكة العربية السعودية. 1985.
- الهاشمي، عابد توفيق. الموجة العلمية المدرسة اللغة العربية. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- جماعة من كبار اللغويين العرب. لمعجم العربي الأساس للناطقين بالعربية ومنتعلميها، الدروس. digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id
- خوالي، محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية. جميع الحقوق محفوظة المؤلف. 1986.
- عبده، هان. التربية الإسلامية في القرآن الرابع الهجر. (دار الفكر العربي). 1978.
- معروف، نائف محمود. خصائص العربية وطرائق لتدريسها. لبنان: دار النفائس. 1985.
- معلوف، لويس. المنجد في اللغة العربية الأعلام. بيروت: المطبعة الكاثوليكية.
- إبراهيم، عبد العليم. الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية. بيروت: دار المعارف.

- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta. 1997.
- Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada. 2009.
- Azwar, Saifudin. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2003.
- Dahlan, Juwairiyah. *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya: Al-Ikhlas. 1992.
- Diwantoro, Sunardi. *Tes Bahasa Dalam Pembelajaran*. Bandung: ITD. 1996
- Fathul M, Nailur R. *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press. 2011.
- Hadi, Sutrisno. *Metodologi Penelitian* Jogjakarta: Fakultas Psikologi UEM.
- Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* Jakarta, PT Rineka Cipta, 1997.
- Moeslihatun R. *Metode Pengajaran di Taman Kanak-Kanak*. Jakarta: Rineka Cipta. 1999.
- Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press. 2009.
- Sudjiono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada. 1996.
- Sugiyono. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta. 2005.
- Sugiyono. *Statistik untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta. 2010.
- Suja'i. *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: Walisongo Press. 2008
- <http://id.wikipedia.org/wiki/pantomim>
- <http://kalongking.com/pantomim.html>